



Damage the government: *Detract from the government's reputation in order to change the government.*

Opposition parties managed to damage the government.

Sword of Damocles: *Imminent danger.*
Israeli expansion is a sword of Damocles hanging over many Arab countries.

To dance upon nothing: *To be hanged.*
The murderer danced upon nothing.

To dance attendance upon: *To flatter.*
He has become a minister and many people are dancing attendance upon him.

Dark horse: *Unexpected winner.*
Al-Mansoura football team has become the dark horse this year.

In the darkest ignorance: *Unenlightened.*
Pagan Arabs were in the darkest ignorance before Islam.

The Dark Continent: *Africa.*
Many countries in the Dark Continent have achieved independence.

Prince of Darkness: *The Devil.*
May the Prince of Darkness plague the wicked.

To be in the dark about: *Not to know anything about.*
I am completely in the dark about this affair.

A leap in the dark: *An unknown danger.*
Marriage is a leap in the dark.

يُسئىء إلى سمعة الحكومة مثل: نجحت أحزاب المعارضة فى الإساءة إلى سمعة الحكومة.

سيف ديموقليس المسلط على الرقاب، خطر داهم مثل: التوسع الإسرائيلى هو خطر داهم على كثير من الدول العربية.

ينفذ عليه عقوبة الموت شنقا مثل: تم تنفيذ عقوبة الشنق على القاتل.

يتملق مثل: لقد أصبح وزيرا وكثير من الناس يتملقونه.

فائز لم يكن أحد يتوقع له الفوز مثل الحصان الذى يفوز على غير انتظار كقولنا: فريق المنصورة لكرة القدم هو الحصان الأسود هذا العام.

فى برائن الجاهلية أو التخلف الحضارى مثل: كان العرب الوثنيون فى غاية التخلف الحضارى قبل الإسلام.

القارة السوداء أو إفريقيا مثل: معظم الدول فى إفريقيا قد حققت الاستقلال.

الشیطان مثل: عسى أن يهلك الشيطان الأشرار.

يجهل تماما مثل: أنا أجهل كل الجهل ما يتعلق بهذه المسألة.

مغامرة غير محسوبة مثل: الزواج مغامرة غير محسوبة

To dash with: *Dilute.*

Joy dashed with sorrow. The mother survived and the baby died.

مختلط بـ مثل: امتزج الفرح بالحزن. إذ نجت الأم ومات الطفل المولود.

Dashed hopes: *Frustrated hopes.*

All my hopes were dashed as my son was killed in an accident.

آمال مُحبطة مثل: تبخرت كل آمالي لأن ابني قد قتل في حادثة بالمصادفة.

Dash of good blood: *Good noble qualities.*

There is a dash of good blood in him.

مجموعة من الصفات الحميدة في أخلاقيات شخص ما مثل: يمتاز بمجموعة من الصفات الحميدة.

To cut a dash: *To make a brilliant show.*

Henaidy cut a dash in "Hammam in Amsterdam."

يقدم عرضا فذا ممتازا مثل: قدم هنيدى عرضا ممتازا في فيلم همام في أمستردام.

Out of date: *Old fashioned.*

This way of playing football is out of date.

من طراز عتيق بال مثل: هذه الطريقة في لعب كرة القدم طريقة قديمة بالية.

Up-to-date: *Modern.*

This is an up-to-date way of robbery.

حديث مثل: هذه طريقة حديثة في السرقة.

To lose the day: *To lose the battle.*

Hitler lost the day in the Second World War.

يخسر الحرب مثل: خسرت هتلر الحرب العالمية الثانية.

Creature of a day: *Not permanent.*

Beauty is creature of a day.

سريع الزوال مثل: الجمال سريع الزوال.

Fallen on evil days: *In misfortune.*

My friend Hany has fallen on evil days.

تعرض لمحنة عصبية مثل: تعرض صديقي هاني لمحنة عصبية.

Every dog has his day: *No one is always unlucky.*

From being poor he became very rich. Really, every dog has his day.

لا أحد يعانده الحظ على طول الخط مثل: بعد أن كان فقيرا أصبح غنيا جدا. حقا، لا أحد يعانده الحظ على طول الخط.

D-Day: *Day of Victory.*

Today, Port Said is celebrating its D-Day.

يوم النصر مثل: اليوم، تحتفل بورسعيد بمناسبة عيد النصر.

Dead men tell no tales: *It is said to justify killing the possessor of a secret.*

The criminal decided to kill everyone who witnessed his crime saying that dead men tell no tales.

الموتى لا يتكلمون ويقال هذا التعبير لتبرير قتل الشخص الذي يمكن أن يشهد بشأن الجريمة مثل: قرر المجرم أن يقتل أي شخص شاهد جريمته قائلا إن الموتى لا يتكلمون.

Dead march: *Music for a funeral march.*

A dead march accompanied the movement of the funeral.

لحن من ألحان الموسيقى الجنائزية مثل: كان لحن من ألحان الموسيقى الجنائزية يصاحب الجنائزة.

Dead as a door nail: *Certainly dead.*
They found her dead as a door nail.

مَيّتْ كَمَسْمَارٍ فِي الْبَابِ وَيَقَالُ عِنْدَمَا تَكُونُ وَفَاةً شَخْصٍ
أَكْبَدَةً لَا شَكَّ فِيهَا مِثْلُ: وَجَدُوهَا مَيِّتَةً كَمَسْمَارٍ فِي الْبَابِ وَلَمْ
يَكُنْ ثَمَّةَ شَكٍّ فِي وَفَاتِهَا.

Dead language: *An ancient language,
which is no longer in use among the
people whose ancestors formerly spoke it.*
Hebrew is a dead language.

لُغَةٌ مِنَ اللُّغَاتِ الْقَدِيمَةِ الَّتِي بَطَلَ اسْتِخْدَامُهَا لَدَى الشَّعْبِ
الَّذِي كَانَ يَسْتِخْدِمُهَا مِنْ قَبْلِ فِي الزَّمَنِ الْقَدِيمِ مِثْلُ: اللُّغَةُ
العِبْرِيَّةُ لُغَةٌ مَنْقُوضَةٌ. (وَلَا تَمَّتِ اللُّغَةُ الْعِبْرِيَّةُ الَّتِي يَتَكَلَّمُهَا
الْيَهُودُ الْيَوْمَ إِلَى اللُّغَةِ الْعِبْرِيَّةِ الْقَدِيمَةِ بِأَيِّ صِلَةٍ كَمَا أَنَّ اللُّغَةَ
الْيُونَانِيَّةَ الْحَدِيثَةَ مُخْتَلِفَةٌ عَنِ اللُّغَةِ الْيُونَانِيَّةِ الْقَدِيمَةِ)

Dead end: *Terminus.*
The bus stopped at its dead end.

المَحْطَةُ الْأَخِيرَةُ مِثْلُ: وَقَفَ الْأَوْتُوبِيسُ فِي الْمَحْطَةِ الْأَخِيرَةِ.

Dead stock: *Goods which are not sold out.*
Copies of this book cannot be dead stock
at all.

غَزَوْنَ سِلْعًا لَا يُمْكِنُ بَيْعُهَا لِسَبَبٍ مَا مِثْلُ: نَسَخَ هَذَا الْكِتَابِ
يَسْتَحِيلُ أَنْ تَصْبِحَ غَزَوْنَا رَاكِدًا عَلَى الْإِطْلَاقِ.

At dead of night: *At midnight.*
They began to move at dead of the night.

فِي مِنتَصَفِ اللَّيْلِ مِثْلُ: بَدَءُوا فِي التَّحْرُكِ فِي مِنتَصَفِ
اللَّيْلِ.

Dead on the target: *Exactly towards the
target.*
The rocket went dead at the plane.

مَبَاشِرَةً نَحْوَ الْمَدْفِ لِيَصِيبَهُ إِصَابَةٌ مَبَاشِرَةٌ مِثْلُ: مَضَى
الصَّارُوخُ مَبَاشِرَةً نَحْوَ الطَّائِرَةِ وَأَصَابَهَا.

Deaf to: *Similar to.*
This book is deaf to many other books.

مِثْلُ... مِثْلُ: هَذَا الْكِتَابِ مِثْلُ كَثِيرَةٍ أُخْرَى.

At death's door: *About to die.*
He recovered after he had been at death's door.

عَلَى وَشَكِّ الْمَوْتِ مِثْلُ: شَفِيَ بَعْدَ أَنْ كَانَ عَلَى حَاقِقَةِ
الْمَوْتِ.

Death mask: *Cast taken for dead man's
face.*
They are making a death mask for him.

غِطَاءٌ لِلْوَجْهِ يَحْمِلُ نَفْسَ قَسَمَاتِ الْوَجْهِ مِثْلُ: إِنَّهُمْ يَعْمَلُونَ
غِطَاءً لَوَجْهِهِ لَهْ نَفْسٍ مِثْلِهِ.

Still wasters run deep: *Wise people are
usually silent.*
Beware of his silence. Still wasters run deep.

الْحِكْمَاءُ يَغْلِبُ عَلَيْهِمُ الصَّمْتُ مِثْلُ: احْذَرِ مِنْ صَمْتِهِ.
الْحِكْمَاءُ يَغْلِبُ عَلَيْهِمُ الصَّمْتُ. (مَاءٌ مِنْ تَحْتِ تَيْنِ)

Defects of one's qualities: *Defects that
accompany qualities.*
Qualities are not without defects.
Everybody has his defects of his qualities.

الْعُيُوبُ تَخْتَلِطُ مَعَ الْمَزَايَا مِثْلُ: لَا تَوْجَدُ مَزَايَا دُونَ مِثَالِبِ. كُلِّ
شَخْصٍ عُيُوبُهُ تَخْتَلِطُ مَعَ مَزَايَاهُ.

The best defence is offence: *Attacking the
enemy is the best way of defence.*
Strike before the enemy strikes. The best
defence is offence.

أَفْضَلُ دِفَاعٍ هُوَ الْمَهْجُومُ مِثْلُ: اضْرِبْ قَبْلَ أَنْ يَضْرِبَكَ الْعَدُو.
الْمَهْجُومُ هُوَ أَفْضَلُ دِفَاعٍ.

Fatty degeneration of heart: *Disease of wealth.*

He suffers from fatty degeneration of heart.

ثروة تفضى إلى طغيان في قلب الثرى" مثل: إنه يعاني من ثروة أفضت إلى طغيان قلبه.

Third-degree methods: *Inhuman torture of the accused.*

In backward countries, the police generally employ third-degree methods to extort confession.

انتزع الاعتراف من المتهم بتعذيبه مثل: في الدول المتخلفة يعتمد رجال الشرطة إلى استخدام طرق تعذيب المتهم لانتزاع الاعتراف منه.

Line of demarcation: *A natural boundary between two states.*

A river is the line of demarcation between Germany and France.

الخط الفاصل بين حدود دولتين مثل: يشكل نهر خط الحدود الفاصل بين ألمانيا وفرنسا.

Demon for work: *An untiring worker. One who works tremendously.*

He is better than any one else. He is a demon for work and can make you get the house built quickly.

قادر على إنجاز العمل أسرع من غيره مثل: إنه أفضل من أى شخص آخر. إنه سريع فى إنجاز العمل ويستطيع أن يبني لك المنزل بسرعة.

Flat denial: *Absolute denial of an accusation.*

He cannot prove his flat denial. There are many things against him.

إنكار قاطع مثل: إنه لا يستطيع أن يبرهن على صحة إنكاره القاطع للتهمة. توجد أشياء كثيرة ضده.

It (all) depends: *Different circumstance affects whether... or not.*

You can't say that he is innocent. It depends if it is his own handwriting, he will be in trouble.

توقُّفُ الحُصْمِ على اعتبارات متعارضة مثل: أنت لا تستطيع أن تقول إنه برئ. لو كان مكتوبا بخط يده سيكون موقفه سيئا.

Depart from life: *Die.*

She has departed from life and left me to sadness.

يرحل عن الحياة مثل: رحلت عن الحياة وتركتنى للأحزان.

In the depth of winter: *In the middle of winter.*

Active military actions stopped in the depth of winter because of rain, ice and cold.

فى منتصف الشتاء مثل: العمليات العسكرية النشيطة تتوقف فى منتصف الشتاء بسبب الأمطار والثلوج والبرد.

Derring-do: *Desperate courage.*

The besieged soldiers showed much derring-do.

شجاعة البائسين مثل: أظهر الجنود المحاصرون كثيرا من شجاعة البائسين.

Descend from: *Belong to a certain family.*
He descends from a good family in Tanta.

ينحدر من سلالة أسرة معينة مثل: إنه ينحدر من سلالة أسرة طيبة في مدينة طنطا.

Devil to pay: *Trouble ahead.*
I knew that there was the devil to pay. That is why I cautioned you not to go to the club that night.

متاعب قادمة متوقعة مثل: كنت أعرف أن المتاعب قادمة. وهذا هو السبب في أنني حذرتك ألا تذهب إلى النادي في تلك الليلة.

Give the devil his due: *Don't ignore the abilities of your enemy.*
You are relying upon what you can do neglecting what the enemy can do. You have to give the devil his due.

ضع قدرات العدو في حسابك مثل: أنت تعتمد على ما يمكن لك أن تفعله مهملا ما يستطيع العدو أن يفعله. ضع قدرات العدو في حسابك.

Devil among: *Disturbance.*
There was devil among the workers of our factory.

اضطراب في صفوف مجموعة الناس مثل: كان هناك اضطراب في صفوف عمال مصنعنا.

Devil's advocate: *One who preaches against religion.*
There are many devil's advocates among people nowadays.

الشخص الذي يعمل لهدم الأديان مثل: يوجد كثير من العاملين ضد الأديان في هذه الأيام.

Devil's bones: *Dice.*
They are playing with the devil's bone all day long.

النرد مثل: إنهم يلعبون النرد طوال النهار.

Devil's books: *Cards.*
Playing with devil's books is a waste of time.

أوراق اللعب (الكوتشينة) مثل: اللعب بأوراق اللعب مضيعة للوقت.

Devil-dodger: *Evil preacher.*
We are not to listen to this devil-dodger at all.

الناعق بالشر، الداعي إلى عمل شرير مثل: لا ينبغي أن نستمع إلى هذا الناعق بالشر أكثر من ذلك.

Devour the way: *Go fast on one's way.*
Our powerful car devoured the way at its utmost speed.

يمضى بسرعة في طريقه مثل: أخذت سيارتنا القوية تشق الطريق بأقصى سرعتها.

Black diamond: *Coal.*
In the past, black diamond was necessary for ships.

الماس الأسود وهو الفحم مثل: في الماضي كان الفحم ضروريا للسفن.

Diamond cuts diamond: *Only a strong person or army can face another person or another army.*
I decided to be a lion in order to face the lion for diamond cuts diamond.

يُقطَعُ الماس بالماس ولا يفل الحديد إلا الحديد، ولا ينازل القوى إلا القوى مثل: قررت أن أكون أسدا لمواجهة الأسد لأنه لا يقطع الماس إلا الماس.

Diamond jubilee: *60th anniversary.*
We celebrated the diamond jubilee of my father last week.

عيد الميلاد عند بلوغ سنّ الستين من العمر مثل: احتفلنا بالعيد الستين لوالدي في الأسبوع الماضي.

The die is cast: *There is no other choice.*
You must pay back the money to him and get back your cheque. There is no other way to avoid being imprisoned. The die is the cast.

لقد وقعت الواقعة مثل: يجب أن تدفع إليه النقود وتسترد منه الشيك. لا توجد طريقة أخرى لتفادي السجن غير تلك الطريقة. لقد وقعت الواقعة.

Upon the die: *At stake.*
My reputation is upon the die.

في مهب الريح مثل: سمعتي في مهب الريح

Die game: *Die fiercely fighting.*
He died game.

يموت مقاتلا بشجاعة مثل: لقد مات مقاتلا بشجاعة.

Die-hard: *Die a painful death.*
Doody and princess Diana died hard in an accident in France.

يموت بطريقة فظيعة مثل: مات دودي والأميرة ديانا ميتة فظيعة في حادث بفرنسا.

Die in one's bed: *Die naturally.*
It is best to die in one's bed.

يموت على فراشه مثل: من الأفضل أن يموت الإنسان على فراشه.

Die in one's boots: *Die while doing duty.*
He was a brave soldier and he died in his boots.

يموت أثناء أدائه واجبه مثل: كان جنديا باسلا ومات وهو يؤدي واجبه.

Die in harness: *Die while still at work.*
After his death in harness, his wife got a large sum of money as compensation.

يموت أثناء العمل وبسببه مثل: بعد وفاته أثناء الخدمة حصلت زوجته على مبلغ كبير من المال كتعويض.

Die daily: *Suffer from a spiritual death.*
Since he lost his faith, he dies daily.

يعاني من الموت الروحي مثل: منذ فقد إيمانه وهو يموت روحيا.

Die unto: *Die for something that he desires to get.*
Do you want to die unto wealth? What can you do with wealth when you are dead?

يموت تكالبا على... مثل: هل تريد أن تموت تكالبا على المال؟ وبماذا يجديك المال عندما تموت؟

To be dying for: *To have great desire for.*
He is dying for her company.

يموت شوقا إلى... مثل: إنه يموت شوقا إلى صحبتها.

Die of laughing: *Laugh to exhaustion.*
She made them die of laughing.

يموت من الضحك مثل: جعلتهم يموتون من الضحك والمعنى إنها أضحكهم كثيرا.

Die with someone: *Disappear after his death.*
Her secret died with her.

يختفي السر يموت صاحبه مثل: مات سرّها معها.

Agree to differ: *Stop try to convince each other.*

At last they agree to differ.

اتفقا على ألا يتفقا. يقلع عن محاولة إقناع خصمه مثل: فى النهاية اتفقوا على ألا يتفقوا.

Distinction without difference: *Non-entity.*

In Egypt we enjoy distinction without difference.

دون تمييز عنصري أو دينى مثل: فى مصر نستمتع بعدم التمييز العنصرى أو الدينى.

Split the differences: *Come to an agreement.*

As for Jerusalem, none can split the differences.

يصل إلى اتفاق يرضى الطرفين مثل: بالنسبة لمسألة مدينة القدس، لا أحد يستطيع أن يصل إلى حل وسط.

Make a difference between: *Treat differently.*

You cannot avoid making a difference between friends and foes.

التفرقة بين اعتبارين مثل: أنت لا تستطيع أن تتفادى ضرورة التفرقة بين الأصدقاء والأعداء.

Dig at: *Make remarks against someone.*

After she had left them, they began digging at her.

يتحدث منتقدا شخصا آخر مثل: بعد أن كانت قد تركتهم بدعوا فى التحدث عنها بملاحظات قاسية.

Gold digger: *A greedy money maker.*

I advise you not to marry her. She is a gold digger.

باحث عن المال مثل: أنصحك بعدم الزواج بها فهى باحثة عن المال ولا تحبك.

On the horns of a dilemma: *Facing a difficult choice.*

The marriage of my son has put me on the horns of a dilemma. He has chosen a girl and I want him to marry another girl.

يواجه اختيارا صعبا مثل: بشأن مسألة زواج ابنى، أواجه اختيارا صعبا. هو يريد أن يتزوج فتاة وأنا أريده أن يتزوج فتاة أخرى.

Diminished head: *Confused head.*

He could not hide all signs of his diminished head.

عقل مضطرب مثل: إنه لم يستطع أن يخفى كل علامات اضطراب عقله.

Dine with Duke Humphrey: *Be with food.*

Being your guest, I shall dine with Duke Humphrey.

يتغذى مع الدوق همفرى وهذا التعبير يطلق للتعبير عن عدم وجود غذاء مثل: عندما أكون ضيفا عندك سأتغذى مع الدوق همفرى.

Dip into one's purse: *Spend freely.*

Travelling abroad makes you dip into your purse.

يدك على جييبك مثل: السفر إلى الخارج يجعلك تضع يدك على جييبك لكثرة النفقات المطلوبة لذلك.

Dip into the future: *Think of the coming*

يعمل حسابا للمستقبل مثل: ويعمل حساب للمستقبل

events.

Dipping into the future, I decided to establish this factory instead of leaving liquid money for my heirs.

Yellow dirt: *Gold.*

Yellow dirt is the weapon of the Jews.

Fling dirt: *Talk abusively.*

Don't fling dirt at others.

Eat dirt: *Put up with an insult.*

He is humble enough to eat dirt.

Dirt-eating: *Inclination to eat mud.*

Many children suffer from dirt-eating.

At the discretion of: *By the will of.*

The factory was sold at the discretion of my father.

Age of discretion: *Age of maturity.*

Reaching the age of discretion, he became the manager responsible of the factory.

Blessing in disguise: *A misfortune which produces a good result.*

Falling ill was a blessing in disguise for they killed another man in my car instead of killing me.

In dishabille: *Semi-dressed.*

It is shameful to let your daughter appear in public in dishabille.

Dismal science: *Political economy.*

He is studying the dismal science.

In dismal: *In low spirits.*

Nowadays, I am in the dimals.

Happy dispatch: *Suicide practised by the Japanese.*

His death was a happy dispatch.

Dissolved in tears: *Weeping copiously.*

She was dissolved in tears.

قررت أن أبني هذا المصنع بدلا من ترك أموال سائلة للورثة من بعدي.

الذهب مثل: النهب هو سلاح اليهود

يتحدث بالسوء عن الآخرين مثل: لا تتحدث بسوء عن الآخرين.

يقبل إساءة شخص آخر دون معارضة. يسف التراب مثل: إنه خانع جدا للدرجة أنه يقبل الإساءة دون أى اعتراض.

أكل الطين مثل: كثير من الأطفال يقاسون من أكل الطين.

بناء على أمر أو توصية من... مثل: تم بيع المصنع بناء على توصية والدي.

سنٌ بلوغ الرشد مثل: لدى بلوغه سنُّ الرشد أصبح هو المدير المسئول عن المصنع.

نعمة متخفية مثل: كان مرضى نعمة متخفية لأنهم قتلوا رجلا آخر فى سيارتى بدلا من أن يقتلوني.

نصف عار من الملابس مثل: من العار أن تدع ابنتك تظهر أمام الناس وهى نصف عارية من الملابس.

الاقتصاد السياسى مثل: هو يدرس الاقتصاد السياسى.

فى حالة معنوية سيئة مثل: فى هذه الأيام، أنا فى حالة معنوية سيئة.

انتحار بالطريقة اليابانية مثل: كانت وفاته انتحار بالطريقة اليابانية.

منخرط بشدة فى البكاء مثل: كانت منخرطة بشدة فى البكاء.

Within striking distance: *Near enough to deliver or to receive a blow.*

The Germans reached within striking distance of Moscow.

في نطاق الضرب المؤثر مثل: وصل الألمان إلى نطاق الضرب المؤثر على مدينة موسكو.

Distress gun: *A signal from a ship in trouble.*

When our ship fired the distress gun, many ships came for help.

مدفع تطلقه السفينة المهلدة بالغرق مثل: عندما أطلقت سفينتنا مدفع طلب النجدة، جاءت سفن كثيرة للمساعدة والنجدة.

Divine right of kings: *Rights supposed to be given to kings from God in Europe during the middle age.*

Kings of old monarchies made use of what was called the divine rights of kings.

الحق الإلهي المقدس للملوك في أوروبا في العصر الوسيط مثل: الملوك في الممالك القديمة استفادوا مما كان يطلق عليه تسمية الحق الإلهي المقدس للملوك باعتبار أن الله في نظرهم هو الذي منح الملك حق أن يكون ملكا.

To do battle: *To fight.*

We had to do battle against them.

يجارب مثل: كان يتعين علينا أن نحاربهم.

To do oneself well: *To live in luxury.*

He used to do himself well.

يعيش حياة بذخ مثل: اعتاد أن يعيش حياة بذخ.

To do as the Romans do: *To live according to the fashion.*

When you are in Rome, do as the Romans do.

يعيش وفقا للأحوال المتعارف عليها مثل: عندما تكون في مدينة روما، عش كما يحيا أهل روما.

Do or die: *Perform your duties in all cases even if you are killed.*

Soldiers are to do or die.

يؤدي الواجب ولو تعرض للموت مثل: الجنود يؤدون واجبههم أو يقتلون في سبيله.

To have done with: *To finish.*

Having done with the lawyer, I went to the doctor.

ينهى شأن عمل مع شخص آخر مثل: بعد الانتهاء من عملي مع الخامي ذهبت إلى الطبيب.

Well to do: *Reasonably rich.*

He is not very rich but he is well to do.

متوسط الثراء مثل: إنه ليس غنيا جدا ولكنه متوسط الثراء.

Have to do with: *Concerned.*

I have nothing to do with this affair.

له شأن أو صلة بـ... مثل: لا شأن لي بهذا الموضوع.

Do-nothing: *Useless.*

He is a do-nothing brother.

لا نفع فيه مثل: إنه أخ لا نفع فيه.

To do away with: *Kill, destroy.*

They did away with the old woman and robbed all her money.

يقتل مثل: قتلوا المرأة العجوز وسرقوا كل أموالها.

Dog days: *The hottest part of the year.*
July and August are dog days in Egypt.

أكثر الأيام حرارة مثل: شهر يوليو وشهر أغسطس هما أكثر الأيام حرارة في مصر.

To go to dogs: *To be ruined.*
He took all her money and left her to go to dogs.

يصل إلى حالة من الدمار مثل: أخذ كل أموالها وتركها للدمار.

To throw to the dogs: *To waste.*
He was very rich but he has thrown his money to the dogs.

يضيع هباء مثل: كان غنيا جدا، ولكنه أضاع أمواله هباء.

Love me, love my dog: *Favour those whom I favour.*

I had to study music because my wife is a professional musician. Love her, love her dog.

من يحبني يحب كلبى مثل: كان يتعين أن أدرس الموسيقى لأن زوجتي موسيقية محترفة. واملت أحبها فأنا أحب ما تحبه هي.

Give the dog a bad name and hang him: *Defame him before killing him.*
In politics, defaming rivals is the best way to conquer them according to the rule saying, "Give the dog a bad name and hang him."

شَوْه سمعة الخصم قبل أن تقتله مثل: في عالم السياسة نجد أن تشويه الخصم والإساءة إلى سمعته هو أفضل طريقة لهزيمته عملا بالقاعدة التي تقول "أطلق تسمية شنيعة على الكلب واقتله."

Let sleeping dogs lie: *Let things continue as they are.*
Don't speak about the past. Let sleeping dogs lie.

دع الأمور كما هي ولا تثر الفتن. دع الفتنة نائمة مثل: لا تتحدث عن الماضي. دع الفتنة نائمة.

Dog-in-the-manger: *One who prevents others from enjoying what he himself cannot enjoy.*
Don't waste time and study computer. Take care Fafy, your friend Samah is a dog-in-the-manager.

الشخص الذي يمنع غيره من الاستمتاع بما لا يستطيع هو أن يستمتع به مثل: لا تضعي وقتك يا فافى وادرسى الكمبيوتر. احترسى من صديقتك سماح إنها تمنعك من الاستمتاع بما لا تستطيع هي الاستمتاع به.

Doomsday: *End of the world.*
Criminals will be punished on Doomsday if they fled from justice in this world.

يوم القيامة مثل: سيلقى المجرمون عقابهم يوم القيامة لو أفلتوا من العقاب في هذه الحياة الدنيا.

Next door to: *Near, beside.*
I live next door to them.

في المسكن المجاور مثل: أنا أقيم في المسكن المجاور لهم.

At death's door: *About to die.*
Last month, I was at death's door.

على وشك الموت مثل: في الشهر الماضي كنت على وشك الموت.

Out of doors: *Away from the houses.*
On Fridays, we played out of doors.

خارج المنازل مثل: في أيام الجمعة كنا نلعب خارج المنازل.

Dot the i's and cross the t's: *Make your meaning clear.*

You must not neglect any details to make everything clear. Dot the i's and cross the t's.

Double-acting: *Cheating.*

He cannot cheat us for double-acting doesn't pay.

Double dealer: *Deceiver.*

Take care while dealing with him. He is a double dealer.

Double edged: *Cutting both ways.*

His plan is a double edged weapon.

Double faced: *Insincere.*

There are many double faced people in the world who are not the same inside and outside.

Hiss down: *Stop talking.*

They hissed him down.

Up and down: *To and fro.*

He was like a lion pacing up and down the cage.

Down with: *Don't co-operate with.*

Down with all deceivers.

Down with something:

He is down with Malaria.

Down hearted: *Dispirited.*

He was down hearted after his failure in the final exams.

To be down: *To be cheap.*

Cotton is down this year.

From the king down to the cobbler:

Everybody.

From the king down to the cobbler cheered the victorious soldiers.

To be handed down: *To come from.*

ضع النقاط فوق الحروف مثل: اذكر كل التفاصيل لكي تتضح الأمور. بوضع النقاط فوق الحروف.

العمل بوجهين كالعميل المزدوج مثل: إنه لا يستطيع أن يَدْعَنَا لأن العمل بوجهين غير مُجِبِّ.

غشاش مثل: كن حذرا في التعامل معه إنه غشاش.

ذو حَدَّين مثل: خطته سلاح ذو حَدَّين.

ذو الوجهين، غير المخلص مثل: يوجد كثير من الناس غير المخلصين في العالم وليس باطنهم مثل ظاهرهم.

يُخْرَس، يمنع من الكلام مثل: منعه من الكلام.

جِيئة وذهابا مثل: كان الأسد الذي يروح ويحيى في القفص.

يسقط ويحرم التعامل مع... مثل: فليسقط كل المخادعين. أوقفوا التعامل مع الغشاشين.

يقع مريضا بسبب شيء ما مثل: مرض بسبب الملاريا.

منخفض المعنويات مثل: كان منخفض المعنويات بعد فشله في الامتحان النهائي.

يكون أقل ثمنا مثل: القطن رخيص هذا العام.

من الملك حتى الإسكافي يعني كل الناس مثل: كل الناس من الوزير إلى الخفير قاموا بتحية الجنود المنتصرين.

ينحدر من مثل: هذه العادة انحدرت من جيل إلى جيل.

This custom was handed down from generation to generation.

To grind down: *To bring about peace by force.*

They are trying to justify war by claiming that they were grinding down for the sake of peace.

Down and out: *Completely beaten.*

She used her arms against me and I was down and out.

Downtown: *Into the town.*

They went downtown.

Down tools: *Stop working.*

At sunset, they downed their tools.

To be on the downhill of life: *To be on the later half of age.*

He is fifty years old and he is on the downhill of life.

To make a draft on: *To rely on friendship.*

I was in trouble and I made a draft on him.

To drag into: *To be added.*

Many items should be dragged into this article.

Drag on: *Continue.*

He is dragging on with this story.

Draw back: *Withdraw.*

They have drawn back their armed forces from Lebanon.

Drawn game: *No winner, no loser.*

It was a drawn game.

Drink off: *Drink the whole.*

He drank off the bottle.

On the drink: *Drunk.*

When he was on the drink, she took the money and fled.

يسعى إلى تحقيق السلام بالقوة مثل: إنهم يحاولون تبرير الحرب بقولهم إنهم كانوا يسعون إلى تحقيق السلام باستخدام القوة.

مهزوم هزيمة ساحقة ساحقة مثل: شحذت أسلحتها ضدى وهُزِمَتْ هزيمة ساحقة ساحقة.

وسط المدينة مثل: هم ذهبوا إلى وسط المدينة.

ينحى أدوات العمل جانبا، يتوقف عن العمل مثل: عند الغروب توقفوا عن العمل.

يتجاوز منتصف العمر مثل: هو فى سن الخمسين من عمره وهو الآن فى النصف الأخير من عمره.

يعوّل على مساعدة شخص آخر مثل: كنت فى مأزق واعتمدت على مساعدته لى.

يضيف شيئا إلى أشياء أخرى مثل: يجب أن تضاف عناصر كثيرة إلى هذه المقالة.

يستمر مثل: إنه مستمر فى سرد هذه الحكاية.

ينسحب، لقد سحبوا قواتهم المسلحة من لبنان.

مباراة نتيجتها التعادل بين الفريقين مثل: كانت مباراة تعادل فيها الفريقان.

يفرغ الكأس فى جوفه دفعة واحدة مثل: أفرغ الزجاج فى جوفه دفعة واحدة.

سكران مثل: عندما وصل إلى مرحلة السكر، أخت النقود وهربت.

Drive into: *Make someone understand.*
I succeeded in driving the idea into him.

يقنع مثل نجحت في أن أقنعه بالفكرة.

Drive out of senses: *Cause madness.*
Anger drove him out of his senses.

يسبب الجنون مثل: سبب الغضب له الجنون.

Drop in the ocean: *A small thing contained into a very large thing.*
Our earth in the universe is like a drop in the ocean.

قطرة في محيط مثل: الأرض بالنسبة إلى الكون مثل قطرة في محيط.

Ear-drops: *Ear rings.*
She was wearing very precious ear-drops.

القرطان مثل: كانت تضع في أذنيها قرطين ثمينين جدا.

Drop on one's knees: *Kneel.*
Africans no longer drop on their knees in front of Europeans.

يركع مثل: لم يعد الأفارقة يركعون أمام الأوروبيين.

To be drowned in tears: *To be weeping.*
His wife was drowned in tears.

تنحرف في بكاء شديد مثل: كانت زوجته تنحرف في بكاء شديد.

Drown out: *Drive out by flood.*
Many people have been drowned out in the recent flood.

يخرج الفيضان الناس من مساكنهم مثل: خرج كثير من الناس من منازلهم بسبب الفيضان الأخير.

Go dry: *To be without liquor.*
He has gone dry since Christmas.

يُمتنع عن الخمر مثل: امتنع عن شرب الخمر منذ الكريسماس.

A dry death: *Death on land.*
In spite of being a sailor, he died a dry death.

وفاة على البر وليس في البحر مثل: بالرغم من كونه بحارا مات على البر.

Dry jest: *Unsuitable joke.*
I do not like such dry jests.

مزحة ثقيلة وغير مقبولة مثل: أنا لا أحب مثل هذا المزاح الثقيل.

Dry facts: *Uninteresting ideas.*
Science is full of dry facts.

الحقائق الجاملة مثل: العلم مليء بالحقائق الجاملة التي لا تروق لنا.

Dry-as-dust: *Dull.*
I don't like teaching. For me, it is as dry-as-dust.

مُمل مثل: أنا لا أحب مهنة التدريس. إنها مُملة.